

Colloque  
musicologique international

## Monodies, modalités et recherches cognitives en Méditerranée

Du 2 au 4 novembre 2020,  
à l'UA au Liban

Le **Centre de Recherche sur les Traditions Musicales de l'Université Antonine** (CRTM-FMM-UA, Liban), l'**International Musicological Society** (IMS) et **Sorbonne Université-Institut de Recherche en Musicologie** (SU-IReMus) coorganisent un colloque musicologique international sous la thématique « Monodies, modalités et recherches cognitives en Méditerranée », et ce, **du 2 au 4 novembre 2020, à l'UA au Liban**, en mode à distance (plateforme MS teams).



Ce colloque s'inscrit dans les activités du groupe de travail *Mediterranean Music Studies* de l'IMS pour l'année 2020, en même temps qu'il correspond à la dixième rencontre musicologique internationale de l'UA.

Cet événement est organisé en collaboration avec le Conseil National de la Recherche Scientifique au Liban, l'Institut de Musicothérapie de l'Université de Nantes (France) et l'Institut Supérieur de Musique et Musicologie de Sousse (Tunisie).

Ce colloque, de même que la publication d'articles qui en seront issus dans la *Revue des traditions musicales*, est réalisé avec le soutien de la Direction Régionale Moyen-Orient de l'Agence Universitaire de la Francophonie.



# Argumentaire

Les travaux de recherche musicologiques réalisés de part et d'autre de la Méditerranée dans le champ des traditions musicales monodiques modales et de leurs pratiques, notamment à l'aune de la théorie sémiotique grammaticale générative modale, et d'une manière comparative avec les recherches sur les musiques tonales, requièrent à présent un moment d'échange et d'ouverture. Les recherches cognitives, dans leur articulation transdisciplinaire entre psychologie, neurosciences, philosophie, linguistique et intelligence artificielle, doivent être particulièrement sollicitées pour interroger ce matériau musical. Le propos de ce colloque international, délibérément transdisciplinaire, est de faire le point sur ces recherches et d'étudier leur transférabilité dans les enseignements et dans la société, notamment vers les sciences de l'éducation, la musicothérapie, l'interprétation musicale et l'intelligence artificielle.

# Programme

Horaires donnés en heure de Beyrouth (B) et en heure normale d'Europe centrale  
(HNEC, en anglais : Central European Time, CET, fuseau horaire UTC+1, englobant notamment les fuseaux horaires de Bruxelles, Paris, Rome, et Tunis)

## Lundi 2 novembre 2020

**10h (B), 9h (CET) – Séance d'ouverture du colloque « Monodies, modalités et recherches cognitives en Méditerranée »** [Lien](#)

- *Alléluia Ave Maria* du corpus de chant romano-franc (grégorien), **Mme Rafca RIZK** (UA)
- **Allocution du Révérend Père Michel JALAKH, Recteur de l'Université Antonine**
- **Allocution de Mme Linda MESSAS, Directrice de Music Quality Enhancement (MusiquE)**, à l'occasion de l'accréditation des programmes de la **Faculté de musique et musicologie de l'UA**
- **Allocution de M. Frédéric BILLIET**, professeur, vice-doyen vie étudiante et de campus – Faculté des lettres, **Sorbonne Université**, Institut de recherche en musicologie (IReMus UMR 8223), coordinateur du programme MUSICONIS
- **Allocution de M. Dinko FABRIS**, History of Music, Università della Basilicata, Matera, Immediate Past President **International Musicological Society (IMS)** and chair "Mediterranean Music Study Group" IMS
- **Allocution de M. Mouin HAMZÉ**, Secrétaire général du **Conseil National de la Recherche Scientifique** au Liban (CNRS-L)
- **Allocution de M. Jean-Noël BALÉO**, Directeur Régional Moyen-Orient de l'**Agence Universitaire de la Francophonie (AUF)**
- **Taqsim en maqam Rast**, improvisé au *buzuq* par **M. Christo ALMAWI** (UA) dans le style de Muḥyī d-Dīn Ba'yūn (Beyrouth, 1868-1934)
- **Allocution de M. Philippe LALITTE**, professeur de musicologie à Sorbonne Université, chercheur permanent à l'**Institut de recherche en musicologie (IReMus UMR 8223)**, chercheur associé au Laboratoire d'étude de l'apprentissage et du développement (UMR 5022)
- **Allocution de M. Olivier BONNOT**, responsable de l'Unité Universitaire de Psychiatrie de l'enfant et de l'Adolescent, Faculté de médecine de l'**Université de Nantes**, directeur du Laboratoire de Recherche en Musicothérapie, Institut de Musicothérapie de Nantes (LabMin)
- **Allocution de M. François-Xavier VRAIT**, Directeur de l'**Institut de Musicothérapie de Nantes (IMN)**, coordinateur pédagogique du Diplôme Universitaire de Musicothérapie, faculté de médecine de l'Université de Nantes
- **Allocution de M. Wassim JOMAA**, maître assistant à l'Institut Supérieur de Musique et Musicologie de Sousse, directeur du Master de musicothérapie (faculté de médecine et ISM, **Université de Sousse**, Tunisie), président de l'**Association Méditerranéenne de Musicothérapie (AMM)**
- **Allocution de M. Nidaa ABOU MRAD**, vice-président de la Conférence des recteurs du Moyen-Orient (CONFREMO), vice-recteur aux affaires académiques et à la recherche, doyen de la Faculté de Musique et Musicologie, directeur du **Centre de Recherche sur les Traditions Musicales** à l'UA

## I – Grammaires modales

**11h30 (B), 10h30 (CET) – 1<sup>e</sup> séance** : conférence de M. Nicolas MEEUS, IReMus et Société belge d'analyse musicale : « Monodies modales notables » [Lien](#)

**12h10 (B), 11h10 (CET) – 2<sup>e</sup> séance** : « Grammaires modales des chants ecclésiastiques » – président de séance : M. Frédéric BILLIET [Lien](#)

12h15 (B), 11h15 (CET) – M. Nidaa ABOU MRAD, Université Antonine : « Réécriture grammaticale générative de l'*Alléluia Ave Maria* romano-franc à partir de sa notation sangallienne »

12h40 (B), 11h40 (CET) – P. Toufic MAATOUK, Université Antonine: "An Outline of a Modal Grammar of the Syro-Maronite Hymns of the Maronite Office: Two Interpretations, Same Tradition: Similarity and Congruence"

13h05 (B), 12h05 (CET) – M. Mikhael HOURANI, Université Antonine : « Le mégalinnaire de Mitrī al-Murr entre génotypes musicaux *rūm* orthodoxes et artistiques arabes : une enquête sémiotique modale »

13h30 (B), 12h30 (CET) – Pause déjeuner

**14h30 (B), 13h30 (CET) – 3<sup>e</sup> séance** : « Grammaires musicales de traditions musicales profanes du Mašriq » – présidente de séance : Mme Fériel BOU HADIBA, Université de Tunis [Lien](#)

14h35 (B), 13h35 (CET) – M. Hayaf YASSINE, Université Antonine : « La diatonisation des échelles modales zalzaliennes au Liban en tant qu'expression du darwinisme musical caractéristique de la globalisation »

15h (B), 14h (CET) – M. Ghassan SAHHAB, Université Antonine : « L'échelle musicale du Mašriq telle qu'elle est implémentée sur le *qānūn* sans leviers dans les enregistrements de Moḥammad al-'Aqqād al-kabīr »

15h25 (B), 14h25 (CET) – Mme Marie-Thérèse SEMAAN, Université Antonine : « Essai d'une grammaire générative pour le *bašraf murabba'* Bayyātī de la tradition musicale artistique du Mašriq à partir d'enregistrements du début de l'ère discographique »

**16h15 (B), 15h15 (CET) – 4<sup>e</sup> séance** : table ronde « Grammaticalité des monodies modales » – modérateur : M. Dinko FABRIS ; participants : M. Nidaa ABOU MRAD, M. Jean-Marc CHOUVEL, M. Jean DURING, M. Nicolas MEEUS [Lien](#)

## Mardi 3 novembre 2020

### II – Modes, perception et intelligence artificielle

**10h (B), 9h (CET) – 5<sup>e</sup> séance :** « Grammaires modales et intelligence artificielle » – président de séance : M. Pierre COUPRIE, Université d'Evry, IReMus [Lien](#)

10h (B), 9h (CET) – M. Anas GHRAB, Université de Sousse, L3, École d'Ingénieurs de Tunis, IReMus : « Modalité mélodique et Deep Learning : état des lieux et perspectives »

10h30 (B), 9h30 (CET) – M. Charbel EL ACHKAR, Université Antonine, Mme Talar ATECHIAN, Université Antonine : "Automating music analysis by artificial intelligence"

10h55 (B), 9h55 (CET) – Mme Marianne ABI KENAAN, Université Antonine, Mme Talar ATECHIAN, Université Antonine: "A web-based platform for encoding and analyzing music scores"

**11h30 (B), 10h30 (CET) – 6<sup>e</sup> séance :** « Les traditions monodiques modales, leur perception, leur transmission et la société d'aujourd'hui » – présidente de séance : Mme Elvira BRATTICO, Aarhus University, Danemark, Università degli Studi di Bari Aldo Moro [Lien](#)

11h30 (B), 10h30 (CET) – Mme Fériel BOUHADIBA, Université de Tunis : « Pensée matricielle générative et réservoirs culturels méditerranéens : un enseignement musical pour un enjeu social »

12h (B), 11h (CET) – M. Rachid CHERIF, Université de Sousse : « La musique populaire tunisienne et la question de l'apprentissage »

12h25 (B), 11h25 (CET) – Mme Lamia BOUHADIBA, Université de Tunis : « Monodies, modalités et recherches cognitives : quel impact des politiques culturelles sur le devenir des spécificités musicales dans les pays méditerranéens ? »

13h (B), 12h (CET) – Pause déjeuner

**14h (B), 13h (CET) – 7<sup>e</sup> séance :** « Les monodies modales à l'aune de la perception cognitive » – président de séance : M. Jean-Marc CHOUVEL [Lien](#)

14h (B), 13h (CET) – Mme Bouchra BECHEALANY, Université Libanaise et CRTM : « La discrimination auditive et la reproduction d'unités métriques traditionnelles minimales chez des enfants libanais de 6 à 8 ans »

14h30 (B), 13h30 (CET) – Mme Nathalie ABOU JAOUDE, Université Antonine : « La discrimination cognitive de la coloration émotionnelle symbolique traditionnelle différentielle des échelles modales du Levant par des enfants et des adolescents libanais »

14h55 (B), 13h55 (CET) – Mme Carmen SAADE, Lebanese International University et CRTM : « La discrimination cognitive des modalités sémantiques mélodiques sous-jacentes aux monodies modales traditionnelles du Levant par des enfants et des adolescents libanais »

**15h25 (B), 14h25 (CET) – 8<sup>e</sup> séance** : conférence de M. Hervé PLATEL, Université de Caen : « Mémoire, musique et cerveau » [Lien](#)

**16h (B), 15h (CET) – 9<sup>e</sup> séance** : table ronde « Traditions monodiques modales, leur sémiologie et leur perception » – modérateur : M. Nicolas MEEUS ; participants : M. Nidaa ABOU MRAD, Mme Elvira BRATTICO, M. Jean-Marc CHOUVEL, M. Philippe LALITTE, M. Hervé PLATEL [Lien](#)

**17h (B), 16h (CET) – General Assembly of the International Musicological Society Study Group "Mediterranean Music Studies"** – Chair: Mr. Dinko FABRIS [Lien](#)

## Mercredi 4 novembre 2020

### III – Musicothérapies

**9h30 (B), 8h30 (CET) – 10<sup>e</sup> séance** : conférence de M. François-Xavier VRAIT, Institut de Musicothérapie de Nantes : « Évolutions paradigmatiques et représentations des place et fonction de la musique, du patient, et du thérapeute en musicothérapie » [Lien](#)

**10h15 (B), 9h15 (CET) – 11<sup>e</sup> séance** : « Éthos modal et pratiques anciennes de musicothérapie en Asie occidentale » – président de séance : M. Olivier BONNOT, Université de Nantes [Lien](#)

10h15 (B), 9h15 (CET) – M. Amer DIDI, IReMus et CRTM : « Planètes, Humeurs, et Sons. Repenser la théorie de l'éthos dans la musique du *maqām* »

10h40 (B), 9h40 (CET) – M. Jean DURING, CNRS et Université de Paris-Nanterre : « Art musical et pratiques médicales. La position de la musicologie scientifique persane »

11h05 (B), 10h05 (CET) – M. Nidaa ABOU MRAD : « Le substrat grammatical modal des effets de la musique dans le traité arabe anonyme de musicothérapie Gotha 85 »

**11h35 (B), 10h35 (CET) – 12<sup>e</sup> séance** « Pratiques actuelles de musicothérapie » – président de séance : M. Wassim JOMAA, Université de Sousse [Lien](#)

11h35 (B), 10h35 (CET) – M. Olivier BONNOT, Mme Emmanuelle CARASCO, Université de Nantes : « Musicothérapie versus écoute musicale face aux troubles du spectre autistique »

12h (B), 11h (CET) – Mme Lina RIACHY, Université Antonine : « Les effets de la musicothérapie sur la communication verbale et sociale chez des enfants autistes libanais »

12h25 (B), 11h25 (CET) – Mme Mathilde CHAGNEAU, Université d'Angers, Institut de Musicothérapie de Nantes : « La musicothérapie auprès de personnes souffrant de la maladie d'Alzheimer : retour sur une étude clinique »

12h50 (B), 11h50 (CET) – Mme Lara WAKIM, Institut de Musicothérapie de Nantes : « Utilisation de la musique dans le traitement du Stress Post-traumatique chez l'adulte : Étude musicale versus propranolol dans la Thérapie de la Reconsolidation dite aussi « Méthode Brunet »

13h15 (B), 12h15 (CET) – Mme Cécile FOURAGE, Institut de Musicothérapie de Nantes : « Les différents aspects de la musique dans la prise en charge en soins palliatifs »

13h40 (B), 12h40 (CET) – Pause déjeuner

**14h40 (B), 13h40 (CET) – 13<sup>e</sup> séance :** « Effets sédatifs de l'audition de séquences monodiques modales versus harmoniques tonales » – président de séance : M. François-Xavier VRAIT [Lien](#)

14h40 (B), 13h40 (CET) – Mme Karine ABOU KHALED, Université Saint-Joseph (USJ, Beyrouth) : « Effets à court terme de l'écoute de séquences musicales monodiques modales et harmoniques tonales sur les décharges épileptiques et la fréquence cardiaque chez des enfants et des adolescents libanais »

15h05 (B), 14h05 (CET) – M. Amer ATIEH, Université Antonine : « L'effet de l'écoute de musiques monodique modale versus harmonique tonale sur la douleur et l'anxiété lors de la ponction de la fistule artérioveineuse en hémodialyse au Liban »

15h30 (B), 14h30 (CET) – Mme Lindsay ABOUMALHAM, Université Antonine, Mme Lama CHARAFEDDINE, American University of Beirut (AUB) : « L'effet à court terme de l'écoute de musiques monodique modale et harmonique tonale sur les signes vitaux et l'état comportemental d'enfants prématurés au Liban »

**16h (B), 15h (CET) – 14<sup>e</sup> séance :** conférence de M. Jean DURING : « Rituels musicaux du Golfe Persique : entre culte, prophylaxie et thérapie » [Lien](#)

**16h30 (B), 15h30 (CET) – 15<sup>e</sup> séance :** table ronde « La musicothérapie actuelle face à l'apport des traditions musicales de l'Orient » – modérateur : M. Frédéric BILLIET ; participants : M. Nidaa ABOU MRAD, M. Olivier BONNOT, M. Jean DURING, M. Philippe LALITTE, M. Hervé PLATEL, M. François-Xavier VRAIT [Lien](#)

## Comité scientifique (par ordre alphabétique)

**M. Nidaa ABOU MRAD** (professeur de musicologie, docteur en médecine, vice-président de la Conférence des Recteurs de la Région du Moyen-Orient (CONFREMO), vice-recteur aux affaires académiques et à la recherche de l'Université Antonine, doyen de la Faculté de musique et musicologie de l'UA, directeur du Centre de recherche sur les traditions musicales,

**Mme Bouchra BÉCHÉALANY** (professeure associée de sciences de l'éducation musicale à la Faculté de pédagogie de l'Université Libanaise, chercheure associée au CRTM-UA),

**M. Frédéric BILLIET** (vice-doyen vie étudiante et de campus – Faculté des lettres, professeur en musique médiévale – Sorbonne Université, Institut de recherche en musicologie (IReMus UMR 8223, <https://www.iremuscnrs.fr/fr/membres-permanents/frederic-billiet>), Coordinateur du programme MUSICONIS <http://musiconis.blogspot.fr>),

**M. Olivier BONNOT** (professeur de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent, responsable de l'Unité Universitaire de Psychiatrie de l'enfant et de l'Adolescent, Faculté de médecine de l'Université de Nantes, directeur du Laboratoire de Recherche en Musicothérapie, Institut de Musicothérapie de Nantes (LabMin)),

**Mme Fériel BOUHADIBA** (musicologue, enseignante à l'Institut Supérieur de Musique de Tunis et à la Faculté des Sciences Humaines et Sociales de Tunis, membre du Laboratoire de Recherche en Culture, Nouvelles Technologies et Développement (Université de Tunis), chercheure associée au CRTM-UA, responsable de la recherche et de l'édition dans l'association « Concepts et Questions d'Avenir » (Tunisie)),

**Mme Elvira BRATTICO** (professeure de neurosciences, musique et esthétique, Département de médecine clinique, Faculté de Santé, Aarhus University, Aarhus, Danemark, professeure de psychologie générale, Département des sciences de l'éducation, psychologie, communication (For.Psi.Com.), Università degli Studi di Bari Aldo Moro, Bari, Italie, Principal Investigator of Learning & Executive Board Member, Center for Music in the Brain (MIB), Center of excellence of the Danish National Research Foundation, Aarhus University & The Royal Academy of Music Aarhus/Aalborg, Aarhus, Denmark),

**M. Jean-Marc CHOUVEL** (professeur de musicologie à Sorbonne Université, chercheur permanent à l'IReMus (UMR 8223, <https://www.iremuscnrs.fr/fr/membres-permanents/jean-marc-chouvel>)),

**M. Pierre COUPRIE** (professeur à l'Université d'Evry, chercheur permanent à l'Institut de recherche en musicologie (IReMus UMR 8223, <https://www.iremuscnrs.fr/fr/membres-permanents/pierre-couprise>)),

**M. Dinko FABRIS** (History of Music, Università della Basilicata, Matera, Immediate Past President International Musicological Society and chair "Mediterranean Music Study Group" IMS, [www.musicology.org](http://www.musicology.org)),

**M. Wassim JOMAA** (maître assistant à l'Institut Supérieur de Musique et Musicologie de Sousse, directeur du Master de musicothérapie (faculté de médecine et ISM de Sousse, Tunisie), président de l'AMM, Association Méditerranéenne de Musicothérapie),

**M. Philippe LALITTE** (professeur de musicologie à Sorbonne Université, chercheur permanent à l'IReMus (UMR 8223, <https://www.iremus.cnrs.fr/fr/membres-permanents/philippe-lalitte>), chercheur associé au Laboratoire d'étude de l'apprentissage et du développement (UMR 5022)),

**M. Nicolas MEEÛS** (professeur émérite de musicologie à Sorbonne Université, IReMus (UMR 8223, <https://www.iremus.cnrs.fr/fr/membres-permanents/nicolas-meeus>), président de la Société belge d'Analyse musicale ; <http://nicolas.meeus.free.fr>),

**M. Hervé PLATEL** (professeur de neuropsychologie à l'Université de Caen, Unité Inserm U1077, <https://nimh.unicaen.fr/fr/personnes/name/herve-platel/>), président de l'Agence Musicale Régionale de Normandie « Le FAR »).

## Comité d'organisation

M. Nidaa ABOU MRAD ([nidaa.aboumrada@ua.edu.lb](mailto:nidaa.aboumrada@ua.edu.lb)), M. Frédéric BILLIET ([frederic.billiet@sorbonne-universite.fr](mailto:frederic.billiet@sorbonne-universite.fr)) et M. Dinko FABRIS ([dinko.fabris@unibas.it](mailto:dinko.fabris@unibas.it)). Coordinatrice : Mme Nathalie ABOU JAOUDE (CRTM-UA, [nathalie.aboujaoude@ua.edu.lb](mailto:nathalie.aboujaoude@ua.edu.lb)); avec la participation de Mme Wafaa KEYROUZ, déléguée du Recteur à la communication à l'UA ([communication@ua.edu.lb](mailto:communication@ua.edu.lb)), et de M. Rawad BOU MRAD, directeur du Département de technologie informatique de l'UA ([directeur.it@ua.edu.lb](mailto:directeur.it@ua.edu.lb)).